

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005 en artikelen 117 en 118 van de wet van 5 mei 2019.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

190e JAARGANG



N. 172

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005 et les articles 117 et 118 de la loi du 5 mai 2019.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

190e ANNEE

DINSDAG 16 JUNI 2020
TWEDE EDITIE

MARDI 16 JUIN 2020
DEUXIEME EDITION

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Federale Overheidsdienst Justitie en en en Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

12 JUNI 2020. — Wet betreffende werk in de visserijsector, bl. 43591.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11 JUNI 2020. — Volmachtbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/034 tot instelling van een uitzonderingsregeling op het vlak van vergunningen voor de uitvoering van bouwplaatsen op de openbare weg, bl. 43607.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11 JUNI 2020. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/035 houdende maatregelen voor de versoepeling van de lockdown inzake verkeersveiligheid om de verspreiding van COVID-19 in te perken, bl. 43623.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, Service public fédéral Sécurité sociale, Service public fédéral Justice et Service public fédéral Mobilité et Transports

12 JUIN 2020. — Loi relative au travail dans la pêche, p. 43591.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

11 JUIN 2020. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/034 instituant un régime exceptionnel en matière d'autorisations d'exécution de chantier en voirie publique, p. 43607.

Région de Bruxelles-Capitale

11 JUIN 2020. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/035 portant des mesures de déconfinement en matière de sécurité routière pour limiter la prolifération du COVID-19, p. 43623.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11 JUNI 2020. — Besluit nr. 2020/039 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot verlenging van sommige termijnen van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing en van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 juni 2018 betreffende het Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie, bl. 43625.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11 JUNI 2020. — Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/040 betreffende een aanvullende gedelegeerde opdracht aan de nv Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB) voor de toekenning van kredieten aan tewerkstellingscoöperaties vanwege de COVID-19-gezondheids crisis, bl. 43628.

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

20 MEI 2020. — Bijzonder machtsbesluit van het verenigd college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie nr. 2020/004 tot verlenging van de in toepassing van de ordonnantie van 29 april 2004 inzake hulpverlening aan jongeren genomen maatregelen in het kader van de COVID-19-gezondheids crisis, bl. 43637.

Région de Bruxelles-Capitale

11 JUIN 2020. — Arrêté n° 2020/039 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux prolongeant certains délais du Code bruxellois de l’Air, du Climat et de la Maîtrise de l’Énergie et de l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 juin 2018 relatif au Plan Local d’Action pour la Gestion énergétique, p. 43625.

Région de Bruxelles-Capitale

11 JUIN 2020. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/040 concernant une mission déléguée complémentaire à la S.A. Société Régionale d’Investissement de Bruxelles (SRIB) d’octroi de crédits aux coopératives d’emploi, en raison de la crise sanitaire du COVID-19, p. 43628.

Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

20 MAI 2020. — Arrêté de pouvoirs spéciaux du collège réuni de la Commission communautaire commune n° 2020/004 prolongeant les mesures prises en application de l’ordonnance du 29 avril 2004 relative à l’aide à la jeunesse dans le cadre de la crise sanitaire COVID-19, p. 43637.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG, FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID, FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2020/202545]

12 JUNI 2020. — Wet betreffende werk in de visserijsector

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL 1. — Algemene bepalingen

HOOFDSTUK 1. — Inleidende bepalingen

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Deze wet zet de richtlijn (EU) 2017/159 van de Raad van 19 december 2016 tot uitvoering van de op 21 mei 2012 door het Algemeen Comité van de landbouwcoöperaties van de Europese Unie (COGECA), de Europese Federatie van vervoerswerknemers (ETF) en de Vereniging van de nationale organisaties van visserijondernemingen in de Europese Unie (Europêche) gesloten Overeenkomst betreffende de uitvoering van het Verdrag betreffende werk in de visserijsector van de Internationale Arbeidsorganisatie uit 2007 gedeeltelijk om.

Art. 3. Deze wet heeft tot doel een systeem te creëren om de naleving te waarborgen van het op 21 mei 2012 door het Algemeen Comité van de landbouwcoöperaties van de Europese Unie (COGECA), de Europese Federatie van vervoerswerknemers (ETF) en de Vereniging van de nationale organisaties van visserijondernemingen in de Europese Unie (Europêche) gesloten Overeenkomst betreffende de uitvoering van het Verdrag betreffende werk in de visserijsector van de Internationale Arbeidsorganisatie uit 2007 en van de wettelijke, reglementaire en conventionele bepalingen tot uitvoering ervan in het interne rechtsbestel, meer bepaald door regelmatige inspecties, door de invoering van een systeem van certificatie, door de opstelling van verslagen, door opvolgingsmaatregelen en door een doeltreffend sanctiesysteem.

HOOFDSTUK 2. — Definities

Art. 4. Voor de toepassing van deze wet verstaat men onder:

1° "de richtlijn 2017/159": de richtlijn 2017/159 van de Raad van 19 december 2016 tot uitvoering van de op 21 mei 2012 door het Algemeen Comité van de landbouwcoöperaties van de Europese Unie (COGECA), de Europese Federatie van vervoerswerknemers (ETF) en de Vereniging van de nationale organisaties van visserijondernemingen in de Europese Unie (Europêche) gesloten Overeenkomst betreffende de uitvoering van het Verdrag betreffende werk in de visserijsector van de Internationale Arbeidsorganisatie uit 2007.

2° "de Overeenkomst": de op 21 mei 2012 door werkgevers en werknemers ("de sociale partners") op het niveau van de Unie in de zeevisserijsector, namelijk het Algemeen Comité van de landbouwcoöperaties van de Europese Unie (COGECA), de Europese Federatie van vervoerswerknemers (ETF) en de Vereniging van de nationale organisaties van visserijondernemingen in de Europese Unie (Europêche), gesloten Overeenkomst betreffende de uitvoering van het Verdrag betreffende werk in de visserijsector van de Internationale Arbeidsorganisatie uit 2007;

3° "commerciële zeevisserij": alle visserijoperaties op zee, uitgezonderd wanneer het gaat om vissen voor het eigen levensonderhoud of om sportvissen;

4° "visseringsschip dat de Belgische vlag voert": elk schip dat doelmatig op zee wordt ingezet voor de commerciële zeevisserij, en dat als dusdanig voorkomt op de officiële lijst van Belgische visserijschepen, jaarlijks uitgegeven door de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Directoraat-generaal Scheepvaart;

5° "visseringsschip dat de vlag van een lidstaat van de Europese Unie voert": elk schip of boot die de vlag van een lidstaat van de Europese Unie voert of onder de volledige rechtsmacht van een lidstaat

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE, SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE, SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2020/202545]

12 JUIN 2020. — Loi relative au travail dans la pêche

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.
La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

TITRE 1^{er}. — Dispositions générales

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions introductives

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. La présente loi transpose partiellement la directive 2017/159 du Conseil du 19 décembre 2016 portant mise en œuvre de l'Accord relatif à la mise en œuvre de la convention sur le travail dans la pêche, 2007, de l'Organisation internationale du travail, conclu le 21 mai 2012 entre la Confédération générale des coopératives agricoles de l'Union européenne (Cogeca), la Fédération européenne des travailleurs des transports (ETF) et l'Association des organisations nationales d'entreprises de pêche de l'Union européenne (Europêche).

Art. 3. La présente loi a pour objectif de créer un système propre à assurer le respect de l'Accord relatif à la mise en œuvre de la convention sur le travail dans la pêche, 2007, de l'Organisation internationale du travail, conclu le 21 mai 2012 entre la Confédération générale des coopératives agricoles de l'Union européenne (Cogeca), la Fédération européenne des travailleurs des transports (ETF) et l'Association des organisations nationales d'entreprises de pêche de l'Union européenne (Europêche) et des dispositions légales, réglementaires et conventionnelles leur donnant effet dans l'ordre juridique interne, notamment par des inspections régulières, par l'introduction d'un système de certification, par la rédaction de rapports, par des mesures de suivi et par un système efficace de sanctions.

CHAPITRE 2. — Définitions

Art. 4. Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :

1° « la directive 2017/159 » : la directive 2017/159 du Conseil du 19 décembre 2016 portant mise en œuvre de l'Accord relatif à la mise en œuvre de la convention sur le travail dans la pêche, 2007, de l'Organisation internationale du travail, conclu le 21 mai 2012 entre la Confédération générale des coopératives agricoles de l'Union européenne (Cogeca), la Fédération européenne des travailleurs des transports (ETF) et l'Association des organisations nationales d'entreprises de pêche de l'Union européenne (Europêche).

2° « l'Accord » : l'Accord relatif à la mise en œuvre de la convention sur le travail dans la pêche, 2007, de l'Organisation internationale du travail, conclu le 21 mai 2012 entre la Confédération générale des coopératives agricoles de l'Union européenne (Cogeca), la Fédération européenne des travailleurs des transports (ETF) et l'Association des organisations nationales d'entreprises de pêche de l'Union européenne (Europêche), mis en œuvre par la directive (UE) 2017/159 du Conseil du 19 décembre 2016 ;

3° « la pêche maritime commerciale » : toutes les opérations de pêche en mer à l'exception de la pêche de subsistance et de la pêche de loisir ;

4° « navire de pêche battant pavillon belge » : tout navire utilisé de manière rationnelle en mer en vue de la pêche maritime commerciale, et mentionné comme tel sur la liste officielle des navires de pêche belges qui est publiée annuellement par le Service public fédéral Mobilité et Transports, Direction générale Navigation ;

5° « navire de pêche battant pavillon d'un État membre de l'Union européenne » : tout bateau ou embarcation battant le pavillon d'un État membre de l'Union européenne ou enregistré sous la pleine juridiction

geregistreerd is, van welke aard ook en ongeacht de eigendomsvorm, en dat gebruikt wordt of bestemd is om gebruikt te worden voor de commerciële zeevisserij;

6° "vissersschip dat een vreemde vlag voert": elk schip of boot die de vlag van een vreemde Staat, een lidstaat van de Europese Unie inbegrepen, voert, van welke aard ook en ongeacht de eigendomsvorm, en dat gebruikt wordt of bestemd is om gebruikt te worden voor de commerciële zeevisserij;

7° "de aangewezen ambtenaar": de ambtenaar, aangewezen door de Koning, belast met het toezicht van de naleving op de wet en haar uitvoeringsbesluiten;

8° "reder": eigenaar van het vissersschip of elke andere instelling of persoon, zoals de scheepsuitbater, de agent of de rompbevrachter, aan wie de eigenaar de verantwoordelijkheid voor de uitbating van het vissersschip heeft toevertrouwd en die, bij het opnemen van die verantwoordelijkheid, aanvaard heeft om de taken en verplichtingen die krachtens deze wet aan de reders zijn opgelegd, op zich te nemen, los van het feit dat andere instellingen of personen zich in zijn naam van sommige van die taken of verantwoordelijkheden kwijten.

9° "schipper": gezagvoerder aan boord van het vissersschip;

10° "vertegenwoordigers van de vissers en van de reders": de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers uit de visserijsector;

11° "Directoraat-generaal Scheepvaart": Directoraat-generaal Scheepvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

12° "Nationale bepalingen": de Belgische en in België van kracht zijnde internationale bepalingen;

13° "erkende organisatie": de organisatie erkend in de zin van het koninklijk besluit van 13 maart 2011 inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor de met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties.

HOOFDSTUK 3. — Toepassingsgebied

Afdeling 1. — Vissersschepen

Art. 5. § 1 Behalve voor de uitzonderingen waarin deze wet voorziet, is zij van toepassing op alle vissersschepen die bij commerciële zeevisserij betrokken zijn.

§ 2. Ingeval van twijfel over de toepasbaarheid van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten op een vissersschip dat de Belgische vlag voert of een categorie van vissersschepen die de Belgische vlag voeren, wordt de beslissing genomen door het Directoraat-generaal Scheepvaart na raadpleging van het betrokken paritair comité.

§ 3. Voor de vissersschepen die de vlag van een andere Staat dan de Belgische Staat voeren, worden uitsluitingen van bepaalde categorieën vissersschepen krachtens de Overeenkomst of een geldend internationaal instrument alleen in aanmerking genomen indien zij in een door de betrokken vlaggenstaat afgegeven document zijn vermeld.

§ 4. Het vissersschip dat de vlag voert van een Staat die de richtlijn 2017/159 niet heeft omgezet en/of de internationale verdragen betreffende de werk- en leefomstandigheden van de vissers aan boord van vissersschepen niet heeft geratificeerd kan niet rekenen op een gunstigere behandeling dan het vissersschip dat de vlag voert van een Staat die de richtlijn 2017/159 wel heeft omgezet en/of de internationale verdragen betreffende de werk- en leefomstandigheden van de vissers aan boord van vissersschepen wel heeft geratificeerd.

Afdeling 2. — Vissers

Art. 6. Aan boord van de vissersschepen die de Belgische vlag voeren is deze wet enkel van toepassing ten aanzien van de zeevisser zoals bedoeld in de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser.

De reder moet garanderen dat de personen die tewerkgesteld zijn, in dienst genomen zijn of in enige hoedanigheid werkzaamheden verrichten aan boord van een vissersschip, genieten van gelijkwaardige arbeids- en leefomstandigheden aan deze van de vissers bedoeld in het eerste lid.

Art. 7. med. Deze wet is niet van toepassing op de havenloodsen en op het walpersoneel dat werkzaamheden verricht aan boord van een vissersschip aan de kade.

Art. 8. Voor de vissersschepen die een vreemde vlag voeren, dient als visser beschouwd te worden, elke persoon die tewerkgesteld is, in dienst genomen is of in enige hoedanigheid werkzaamheden verricht aan boord van een vissersschip, tenzij de bevoegde autoriteit waarvan het vissersschip de vlag voert, bevestigt dat het bepaalde categorieën vissers op grond van een internationaal instrument en/of, voor de

d'un État membre de l'Union européenne, quelles qu'en soient la nature et la forme de propriété, affecté ou destiné à être affecté à la pêche maritime commerciale;

6° « navire de pêche battant pavillon étranger » : tout bateau ou embarcation, battant le pavillon d'un État étranger, y compris un État membre de l'Union européenne, quelles qu'en soient la nature et la forme de propriété, affecté ou destiné à être affecté à la pêche maritime commerciale;

7° « le fonctionnaire désigné » : le fonctionnaire, désigné par le Roi, chargé de la surveillance du respect de la loi et de ses arrêtés d'exécution;

8° « armateur » : propriétaire du navire de pêche ou toute autre entité ou personne, telle que le gérant, l'agent ou l'affrèteur coque nue, à laquelle le propriétaire a confié la responsabilité de l'exploitation du navire de pêche et qui, en assumant cette responsabilité, a accepté de se charger des tâches et obligations incombant aux armateurs aux termes de la présente loi, indépendamment du fait que d'autres entités ou personnes s'acquittent en son nom de certaines de ces tâches ou responsabilités;

9° « patron » : commandant à bord du navire de pêche;

10° « représentants des pêcheurs et des armateurs » : les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs du secteur de la pêche maritime;

11° « Direction générale Navigation » : Direction générale Navigation du Service public fédéral Mobilité et Transports;

12° « Dispositions nationales » : les dispositions belges et internationales en vigueur en Belgique;

13° « organisme agréé » : l'organisme agréé au sens de l'arrêté royal du 13 mars 2011 établissant des règles et normes communes concernant les organismes habilités à effectuer l'inspection et la visite des navires et les activités pertinentes des administrations maritimes.

CHAPITRE 3. — Champ d'application

Section 1^{ère}. — Navires de pêche

Art. 5. § 1^{er} Sauf pour les exceptions qu'elle prévoit, la présente loi s'applique à tous les navires de pêche engagés dans la pêche maritime commerciale.

§ 2. En cas de doute relatif à l'applicabilité de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution à un navire de pêche battant pavillon belge ou à une catégorie de navires de pêche battant pavillon belge, la question est tranchée par la Direction Générale Navigation après consultation de la commission paritaire concernée.

§ 3. Pour ce qui concerne les navires de pêche battant pavillon étranger, les exclusions de certaines catégories de navires de pêche en vertu de l'Accord ou d'un instrument international en vigueur, ne sont prises en compte que s'il en est fait mention dans un document délivré par l'État du pavillon concerné.

§ 4. Le navire de pêche battant le pavillon d'un État qui n'a pas transposé la directive 2017/159 et/ou qui n'a pas ratifié les instruments internationaux relatifs aux conditions de travail et de vie des pêcheurs à bord des navires de pêche ne peut bénéficier d'un traitement plus favorable que le navire de pêche qui bat le pavillon d'un État qui a transposé la directive 2017/159 et/ou a ratifié les instruments internationaux relatifs aux conditions de travail et de vie des pêcheurs à bord des navires de pêche.

Section 2. — Pêcheurs

Art. 6. À bord des navires de pêche battant pavillon belge, la présente loi s'applique au marin pêcheur visé par la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du pêcheur.

L'armateur doit garantir que les personnes employées, engagées ou travaillant à quelque titre que ce soit à bord d'un navire de pêche bénéficient des conditions de travail et de vie décentes équivalentes à celles garanties aux pêcheurs visés à l'alinéa premier.

Art. 7. La présente loi ne s'applique pas aux pilotes de port et au personnel à terre exécutant des travaux à bord d'un navire de pêche à quai.

Art. 8. Pour ce qui concerne les navires de pêche battant pavillon étranger, est considérée comme pêcheur, toute personne employée, engagée ou travaillant à quelque titre que ce soit à bord d'un navire de pêche, à moins que l'autorité compétente dont le navire de pêche bat le pavillon confirme avoir exclu certaines catégories de pêcheurs en vertu d'un instrument international et/ou, pour ce qui concerne les navires

vissersschepen die de vlag van een lidstaat van de Europese Unie voert, op grond van de Overeenkomst heeft uitgesloten.

TITEL 2. — Het visserij-arbeidscertificaat voor de vissersschepen die de Belgische vlag voeren

HOOFDSTUK 1. — Toepassingsgebied

Art. 9. Elk vissersschip dat de Belgische vlag voert dat langer dan 3 etmalen op zee blijft en dat:

- a) een lengte heeft gelijk aan of langer dan 24 meter, of
- b) gewoonlijk méér dan 200 zeemijl uit de kust of voorbij de buitenste rand van het continentaal plat vaart als dat verder van de kustlijn is gelegen,

bewaart aan boord een visserij-arbeidscertificaat en houdt die bij.

HOOFDSTUK 2. — Het visserij-arbeidscertificaat

Art. 10. Het visserij-arbeidscertificaat staft dat de leef- en arbeidsomstandigheden van de vissers, met inbegrip de maatregelen genomen om de voortdurende conformiteit te waarborgen met de nationale bepalingen tot omzetting van de vereisten van de Overeenkomst, het voorwerp hebben uitgemaakt van een inspectie en beantwoorden aan de nationale bepalingen tot omzetting van de vereisten van de Overeenkomst.

Art. 11. Het certificaat wordt in het Frans of het Nederlands, naar keuze van de reder, en in het Engels opgesteld.

Art. 12. Het visserij-arbeidscertificaat moet door de aangewezen ambtenaar worden afgeleverd of vernieuwd wanneer, ingevolge een inspectie bedoeld in afdeling 2 van hoofdstuk 1 van titel 3, wordt vastgesteld dat het vissersschip de nationale bepalingen tot omzetting van de vereisten van de Overeenkomst in de volgende gebieden naleeft of blijft naleven:

- 1° de minimumleeftijd van de personen tewerkgesteld of in dienst genomen of werkend aan boord van het vissersschip;
- 2° het medisch onderzoek en het medisch certificaat;
- 3° de bemanning;
- 4° de rusttijden;
- 5° de bemanningslijst;
- 6° de arbeidsovereenkomsten wegens scheepsdienst voor de zeevisserij;
- 7° de repatriëring;
- 8° het beroep op elke aanwervings- of arbeidsbemiddelingsdienst;
- 9° het loon;
- 10° de huisvesting;
- 11° de voeding en de catering;
- 12° de medische zorgen aan boord;
- 13° de veiligheid en gezondheid op het werk en preventie van arbeidsongevallen;
- 14° de sociale zekerheid;
- 15° de bescherming bij werkgerelateerde ziekte, verwonding of overlijden.

Art. 13. Na een gunstige tussentijdse inspectie bedoeld in de artikelen 35 en 36 brengt de aangewezen ambtenaar of de erkende organisatie zijn visum op het visserij-arbeidscertificaat.

Art. 14. De geldigheidsduur van het visserij-arbeidscertificaat mag een periode van vijf jaar niet overschrijden.

Art. 15. De aanvraag tot vernieuwing van het visserij-arbeidscertificaat dient ten vroegste vier maanden voor de vervaldatum van het huidige certificaat worden ingediend.

De inspectie, bedoeld in artikel 37, met het oog op de vernieuwing van het visserij-arbeidscertificaat, dient uitgevoerd te worden binnen de drie maanden vóór de vervaldatum van het huidige certificaat.

Art. 16. Het nieuwe visserij-arbeidscertificaat is geldig voor een periode die de vijf jaar niet overschrijdt te rekenen vanaf de datum waarop de inspectie, met het oog op de vernieuwing van het visserij-arbeidscertificaat, heeft plaatsgehad.

Art. 17. Een visserij-arbeidscertificaat kan ten voorlopige titel in drie gevallen worden verstrekt:

- 1° aan de nieuwe vissersschepen, bij de levering ervan;

de pèche battant le pavillon d'un État membre de l'Union européenne, en vertu de l'Accord.

TITRE 2. — Le certificat de travail dans la pêche pour les navires de pêche battant pavillon belge

CHAPITRE 1^{er}. — Champ d'application

Art. 9. Tout navire de pêche battant pavillon belge qui passe plus de trois jours calendriers en mer et qui :

- a) a une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, ou
- b) navigue habituellement à plus de 200 milles nautiques de la côte ou au-delà du rebord externe du plateau continental, si celui-ci est plus éloigné,

conservé à son bord et tient à jour un certificat de travail dans la pêche.

CHAPITRE 2. — Le certificat de travail dans la pêche

Art. 10. Le certificat de travail dans la pêche atteste que les conditions de travail et de vie des pêcheurs, y compris les mesures adoptées visant à assurer la conformité continue aux dispositions nationales transposant les prescriptions de l'Accord, ont fait l'objet d'une inspection et répondent aux dispositions nationales transposant les prescriptions de l'Accord.

Art. 11. Le certificat est rédigé en français ou en néerlandais, au choix de l'armateur, et en anglais.

Art. 12. Le certificat de travail dans la pêche doit être délivré ou renouvelé par le fonctionnaire désigné lorsque, suite à une inspection visée à la section 2, du chapitre 1^{er} du titre 3, il est établi que le navire de pêche respecte ou continue de respecter les dispositions nationales transposant les prescriptions de l'Accord dans les domaines suivants :

- 1° l'âge minimum des personnes employées ou engagées ou travaillant à bord du navire de pêche ;
- 2° l'examen médical et la certification médicale ;
- 3° les effectifs ;
- 4° la durée du repos ;
- 5° la liste d'équipage ;
- 6° le contrat d'engagement pour la pêche maritime ;
- 7° le rapatriement ;
- 8° le recours à tout service de recrutement et de placement ;
- 9° la rémunération ;
- 10° le logement ;
- 11° l'alimentation et le service de table ;
- 12° les soins médicaux à bord ;
- 13° la sécurité et la santé au travail et la prévention des accidents du travail ;
- 14° la sécurité sociale ;
- 15° la protection en cas de maladie, lésion ou décès en lien avec le travail.

Art. 13. À l'issue d'une inspection intermédiaire favorable visée aux articles 35 et 36, le fonctionnaire désigné ou l'organisme agréé appose son visa sur le certificat de travail dans la pêche.

Art. 14. La durée de validité du certificat de travail dans la pêche ne peut excéder cinq ans.

Art. 15. La demande de renouvellement du certificat de travail dans la pêche doit être introduite au plus tôt quatre mois avant la date d'échéance du certificat en cours.

L'inspection aux fins du renouvellement du certificat de travail dans la pêche, visée à l'article 37 est effectuée dans les trois mois précédant la date d'échéance du certificat en cours.

Art. 16. Le nouveau certificat de travail dans la pêche est valide pour une durée n'excédant pas cinq ans à partir de la date à laquelle l'inspection en vue du renouvellement du certificat a eu lieu.

Art. 17. Un certificat de travail dans la pêche peut être délivré à titre provisoire dans trois cas :

- 1° aux nouveaux navires de pêche, à la livraison ;